

Licence en Economie et Gestion

mention

Cursus intégré franco-allemand en Economie et Gestion

Double diplôme avec la *Johannes Gutenberg Universität* de
Mayence : obtention de la *Licence* et du *Bachelor*

**PROGRAMME D'ETUDES
2017/18**

Vol 1 : Enseignements en Allemand

L'Université Paris Ouest Nanterre la Défense propose une formation originale qui répond précisément aux besoins d'une compétence internationale : **la formation d'un « cursus intégré franco-allemand en économie et gestion »**.

Par rapport à la Licence « Economie et Gestion – Langue et société allemandes », le *cursus intégré franco-allemand* consiste à une formation commune conçue par l'Université Paris Ouest et par l'Université de Mayence et se réalise par des études en France et en Allemagne. L'obtention de deux diplômes en 3 ans, la *Licence Economie et Gestion – Cursus intégré franco-allemand en économie et gestion* et le *Bachelor of sciences (B.Sc.) en Sciences économiques* (diplôme allemand), couronnent cette formation.

Ce cursus fait partie du réseau d'excellence de l'Université Franco-Allemande (UFA), qui est financée par le *Ministère des Affaires Etrangères et Européennes*, le *Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche* du côté français, et par le *Bundesministerium für Bildung und Forschung*, la *conférence des ministres de la culture* ainsi que par l'*Auswärtiges Amt* du côté allemand.

L'Université Franco-Allemande (UFA) est une institution internationale pour la promotion de l'excellence et de la mobilité dans l'enseignement supérieur et la recherche entre la France et l'Allemagne.

Elle soutient financièrement le cursus intégré et accorde des bourses aux étudiants participants. De plus, elle délivre à la fin de la formation une attestation européenne.

Ce réseau représente aussi un encadrement de qualité : les étudiants bénéficient des possibilités offertes par le *Forum Franco-Allemande*, à la fois salon d'étudiant et bourse d'emploi. Des séminaires réguliers d'entraînement interculturel et de recherche d'emploi sont également proposés aux étudiants des *cursus intégrés* pour optimiser leur chance sur le marché de travail. L'UFA soutient les associations des diplômés et grâce à la création d'une plateforme commune, elle encourage la mise en réseau de ses diplômés.

Les études sont organisées en groupe binational et biculturel durant 2/3 de la durée d'études (études en groupe franco-allemand en L2 à Mayence et en L3 à Paris Ouest).

- 1^{ère} Année : à l'université d'origine pour les allemands et français
- 2^e Année : en groupe franco-allemand à l'Université de Mayence en Allemagne
- 3^e Année : en groupe franco-allemand à l'Université Paris Ouest
-

L'originalité du *cursus intégré franco-allemand* consiste dans sa dimension interculturelle qui découle de l'orientation franco-allemande du diplôme. Les étudiants acquièrent des compétences en sciences économiques et en gestion qui leur permettent d'appliquer leur connaissances d'économistes dans un contexte d'affaires franco-allemand grâce à leur compétence en langue de spécialité, leurs connaissances sur l'économie et la société allemande, les marchés et les principes de gestion des entreprises en Allemagne ainsi que sur la dimension interculturelle des relations économiques franco-allemandes. Il s'agit d'une formation qui permet par la suite aux étudiants d'être opérationnel dans un contexte professionnel franco-allemand et/ou de s'orienter vers une activité de recherche sur l'économie allemande.

Les étudiants suivent en Français la partie Economie de leurs études tout en se familiarisant avec l'économie allemande et les questions interculturelles dans la partie Allemand du cursus.

La création d'un enseignement spécifique, « bloc interculturel », en L3 à Paris Ouest joue un rôle important dans l'intégration du groupe franco-allemand lors du déroulement des études à Paris Ouest (L3). Des cours avec exercices et projets de travail en petits groupes mixtes d'étudiants français et allemands leur permettent de faire leur propre expérience interculturelle.

D'autres compétences acquises s'ajoutent à cette liste : une excellence académique, une expertise disciplinaire, la flexibilité et mobilité, l'engagement et la persévérance, des premières expériences professionnelles grâce au stage obligatoire dans le pays partenaire, l'esprit d'équipe ...

Le cursus intégré offre aux étudiants la possibilité d'étudier dans une université allemande renommée. Cela signifie que les étudiants ont la possibilité de comparer l'approche des universités françaises avec celle de l'université allemande et de profiter de leurs complémentarités.

Première Année - Semestre 1 (S1) Cours à l'Université Paris Nanterre

Le programme de la première année en allemand du *cursus intégré franco-allemand* est défini en fonction des besoins des étudiants qui passent leur deuxième année à Mayence. A la fin de la première année, en plus de leurs connaissances acquises dans la partie "française" de leurs études d'économie, nos étudiants possèdent ainsi déjà une base solide en matière d'analyse interculturelle franco-allemande.

La première année constitue ainsi une préparation idéale à leur séjour d'un an à Mayence en **deuxième année** qui permet aux étudiants d'appliquer leurs connaissances.

• PRÉSENTATION DES ENSEIGNEMENT EN ALLEMAND

UE Complémentaire S1 (3ESDUC11)

Histoire économique et sociale de l'Allemagne 1 (3ESD1005)

4,5 ECTS (CM 1h : 1,5 ECTS + TD 1h30 : 3ECTS) – Mme Cohen, Mme Stubbe

Les étudiants suivent en Allemand un cours magistral et un TD sur **l'histoire allemande** qui mettent l'accent sur la genèse historique des différences culturelles et institutionnelles du système économique, social et politique de l'Allemagne par rapport à la France. Des aspects déterminants de l'histoire, des idées politiques et économiques sont également présentés. Nous partons ainsi dans le cadre de notre formation d'une approche interdisciplinaire de l'économie qui intègre aussi bien l'importance des institutions que celle de la culture.

Code EC 3ESD1005	Intitulé EC Histoire économique et sociale de l'Allemagne 1	Volume horaire 12h CM (1h heb.)	Enseignante : Pascale Cohen-avenel@parisnanterre.fr
Descriptif :			
<p>CM : Geschichte Deutschlands von der Reformation zum Wiener Kongress. Le CM étudiera l'évolution historique et sociale de l'Allemagne de 1517 à 1815 en mettant l'accent sur les grands bouleversements dus à l'apparition du protestantisme, aux guerres de religions, à l'émergence de l'absolutisme et aux premières conséquences de la Révolution française</p>			
Œuvres au programme et/ou Bibliographie			
CM : polycopié sur cours en ligne			
Espace cours en ligne : CM OUI			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	CM : <i>examen terminal d'une heure durant la dernière séance de CM (5 questions sur le cours « richtig oder falsch »)</i>		

Formule dérogatoire session 1	
Session 2	<i>Exemple : Une épreuve sur table en 1 heure</i>
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI / NON	

Code EC 3ESD100 5	Intitulé EC Histoire économique et sociale de l'Allemagne 1	Volume horaire 18h TD (1h30 heb.)	Enseignante : Mme Stubbe cornelia.stubbe@parisnanterre.fr
--------------------------------	--	--	---

Descriptif :

L'histoire économique : du Moyen-Âge à la Première Guerre mondiale
Partie I (S1) : L'évolution de l'entrepreneuriat - du marchand du moyen âge à la fin du 18^e siècle

Le cours (TD) traitera les événements économiques les plus importants de l'histoire allemande du Moyen Age jusqu'à la première guerre mondiale.

Le concept et l'évolution de l'entrepreneur est au centre de nos considérations: du marchand du Moyen Age et de la Ligue hanséatique (Hanse), des artisans et de la proto-industrialisation, de l'ère de l'industrialisation jusqu'à l'émergence de l'entrepreneur moderne.

En S1 - Les sujets suivants seront abordés:

Âge moyen: Droit féodal / système féodal du Moyen-Âge ; le marchand du Moyen-Âge ; le Commerce et transport ; la politique économique urbaine ; la politique douanière ; la politique des impôts.

1450-1815: le capitalisme précoce ; la Proto-industrialisation ; le système du travail à domicile (par exemple, l'horlogerie) ; les marchands-banquiers.

Le cours se déroulera en langue allemande. Les étudiants présenteront des exposés oraux en utilisant les techniques de travail acquis au cours « techniques de travail ».

Œuvres au programme et/ou Bibliographie

Bibliographie

- BLAICH, Fritz, *Der Schwarze Freitag, Inflation und Wirtschaftskrise (1914-33)*, dtv, München, 1985
- GLASER, Hermann, *Industriekultur und Alltagsleben, Vom Biedermeier zur Postmoderne*, Fischer, Frankfurt am Main 1994
- GÖRTEMAKER, Manfred, *Deutschland im 19. Jh.*, Bundeszentrale für politische Bildung, Bonn 1986.
- HENNING, F.W., *Das industrialisierte Deutschland 1914 bis 1992*, Schöningh, UTB, 1993 (Kap. « Vom ersten Weltkrieg bis zur Weltwirtschaftskrise », 2.29-140)
- KOCKA, Jürgen, *Unternehmer in der deutschen Industrialisierung*, Vandenhoeck& Ruprecht, Göttingen 1975
- MÜLLER, Helmut M., *Schlaglichter der deutschen Geschichte*, Bundeszentrale für politische Bildung, Bonn, 2003
- NORTH, Michael (Hg), *Deutsche Wirtschaftsgeschichte – Ein Jahrtausend im Überblick*, CH Beck Verlag München, 2005
- ROSE, Ingo, *50 Klassiker Unternehmen, Von den Fuggern bis McDonald's*, Gerstenberg Verlag 2005
- SCHULTZ, Helga, *Handwerker, Kaufleute, Bankiers , Wirtschaftsgeschichte Europas 1500 – 1800*, Fischer , Frankfurt am Main, 1997
- SCHULZE, Hagen *Kleine Deutsche Geschichte* CH Beck Verlag München 1996 (*Petite histoire de l'Allemagne. Des origines à nos jours* Hachette 2001)
- TILLY, Richard H., *Vom Zollverein zum Industriestaat, Die wirtschaftlich soziale Entwicklung Deutschlands 1834 bis 1914*, dtv, München, 1990

Espace cours en ligne : NON	
Modalités de contrôle	
Formule standard session 1	Contrôle continu <i>La note finale est la moyenne d'un exposé oral (50%), des devoirs à la maison (25%) et d'une épreuve sur table en 1,5 heures (25%).</i>
Formule dérogatoire session 1	
Session 2	<i>Exemple : Une épreuve sur table en 1,5 heures</i>
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI / NON	

Code EC 3ESD1006	Intitulé EC Terminologie économique 1	Volume horaire 12h TD (1h heb.)	Enseignante : Mme Stubbe cornelia.stubbe@parisnanterre.fr
Descriptif :			
<p>Dans le cadre d'un cours intitulé "Terminologie économique" les étudiants se familiarisent avec les concepts de base du système de l'économie sociale de marché allemand et sont ainsi préparés à la maîtrise d'une terminologie nécessaire pour suivre les cours d'économie en L2 à Mainz.</p> <p>Le cours traitera différents domaines de l'économie allemande en mettant l'accent sur le travail terminologique. Il s'agit d'un programme sur 2 semestres :</p> <p>La localisation industrielle allemande, les structures économiques d'Allemagne, la péréquation financière, les coûts du travail et des cotisations de sécurité sociale, le système des impôts, le processus de production, les formes juridiques, la culture et l'éthique d'entreprise, la gestion des ressources humaines, la participation des travailleurs (cogestion), l'autonomie tarifaire, les syndicats, la distribution, le marketing...</p>			
Œuvres au programme et/ou Bibliographie			
<p>WILKE, G. (2006), <i>Pocket Wirtschaft, Ökonomische Grundbegriffe</i>, Bundeszentrale für politische Bildung (bpb), Bonn.</p> <p>Ce petit lexique présentera la base des termes économiques à acquérir durant la première Année.</p>			
Espace cours en ligne NON			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	Contrôle Continu : <i>La note finale est la moyenne de plusieurs devoirs à la maison (chaque épreuve coeff 1) et d'une épreuve sur table en 1 heures (coeff.1)</i>		
Formule dérogatoire session 1			
Session 2	<i>Une épreuve sur table en 1 heures</i>		
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI / NON			

Code EC 3ESD1007	Intitulé EC Traduction spécialisée et grammaire 1 - Thème	Volume horaire 1,5h TD	Enseignant Stefan Huber
Descriptif : Ce cours vise à familiariser les étudiants avec la méthode de traduction du français vers l'allemand. Les étudiants enrichiront leur vocabulaire spécifique et réviserons quelques bases fondamentales de la grammaire allemande en traduisant des textes sur des thématiques particulières de l'économie expérimentale (statistiques, indicateurs, etc.) et financière (partie prenante, responsabilité sociétale des entreprises, greewashing, etc.). A ce titre, ce cours est complémentaire au cours de "langue orale 1", dans lequel on discutera sur ces sujets.			
Œuvres au programme et/ou Bibliographie BREUER, Jochen Peter; DE BARTHA, Pierre : Deutsch-Französische Geschäftsbeziehungen erfolgreich managen. Spielregeln für die Zusammenarbeit auf Führungs- und Fachebene. Köln: Deutscher Wirtschaftsdienst Verlag, 2005. DOUCET, Michel; FLECK Klaus E. W. : Wörterbuch der Rechts- und Wirtschaftssprache / Dictionnaire juridique et économique Band 1. C.H.Beck 2014. DOUCET, Michel; FLECK Klaus E. W. : Wörterbuch der Rechts- und Wirtschaftssprache / Dictionnaire juridique et économique Band 2. C.H.Beck 2012. HENSCHELMANN, Käthe : Problembewusstes Übersetzen Französisch – Deutsch. Ein Arbeitsbuch. Tübingen: Narr. Narr Studienbücher, 1999.			
Espace cours en ligne : NON			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	Contrôle continu <i>La note finale est la moyenne de deux épreuves sur table (tests de vocabulaire et grammaire 50%) et d'une épreuve sur table en 1,5 heures (traduction de texte, 50%).</i>		
Formule dérogatoire session 1			
Session 2	<i>Une épreuve sur table en 1,5 heures (traduction de texte).</i>		
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI			

Code EC 3ESD1007	Intitulé EC Traduction spécialisée et grammaire 1 - Version	Volume horaire 1h 30 TD	Enseignante : Marie Reynier marie.reynier@parisnanterre.fr
Descriptif : Ce TD s'appuie sur des textes économiques de la presse germanophone et pour but de familiariser les étudiantes et étudiants avec les méthodes et enjeux de la traduction, leur permettre d'acquérir des réflexes, d'élargir et de consolider leurs connaissances en français et en allemand. Chaque fois que cela est possible et souhaitable, l'accent est mis sur la part créative de la traduction et la restitution d'équivalences culturelles et linguistiques (niveau de langue, titres « choc », jeux de mots). Grammaire : Exploration de champs lexicaux spécifiques (français et allemands), rappels grammaticaux (grammaire créative + cours théorique). Les points abordés en grammaire sont en relation directe avec les textes à traduire et les particularités de l'allemand (discours indirect, passif, modalisation, particules illocutoires, genre des mots, subjonctif II).			
Œuvres au programme et/ou Bibliographie			
Espace cours en ligne : NON			

Modalités de contrôle	
Formule standard session 1	Contrôle continu: <i>La note finale est la moyenne d'un devoir à la maison (version, 50%) et d'une épreuve sur table en 1h30 (version, 50%)</i>
Formule dérogatoire session 1	
Session 2	<i>Une version sur table en 1h30.</i>
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI	

UE Langue S1 (allemand) (3ESDUL11)

Les étudiants se familiarisent durant la première année aussi avec **les techniques de communication écrite et orale** dans un contexte allemand. Ceci implique aussi bien la maîtrise du vocabulaire économique et commercial que la prise de conscience des modes implicites de communication et des attentes d'un interlocuteur allemand dans un contexte professionnel allemand.

<ul style="list-style-type: none"> • Code EC • 3ESD100 9 	Intitulé EC Langue orale 1	Volume horaire 2h TD	Enseignant (Stefan Huber
Descriptif : Ce cours permettra aux étudiants d'améliorer leur expression et leur compréhension orales tout en se mettant au fait de l'actualité politico-économique de l'Allemagne et de l'Union Européenne avec un focus sur l'économie expérimentale (statistiques, indicateurs, etc.) et financière (partie prenante, responsabilité sociétale des entreprises, greewashing, etc.). Thématiquement ce cours vise à préparer les étudiants à l'enseignement en Allemagne lors d'un échange universitaire en deuxième année. Les étudiants apprendront à faire une présentation professionnelle, à mener une discussion ou à animer une table ronde en rapport avec un des sujets abordés en cours. Le cours est complémentaire au cours de "thème et grammaire" dans lequel on traduira des textes en relation avec les sujets traités dans ce cours-ci.			
Œuvres au programme et/ou Bibliographie BOLTEN, Jürgen : Einführung in die Interkulturelle Wirtschaftskommunikation. UTB, 2015. EISMANN, Volker : Wirtschaftskommunikation Deutsch. Klett, 2013. EISMANN, Volker : Training berufliche Kommunikation: B2-C1 - Erfolgreich in der interkulturellen Kommunikation: Hinweise für den Unterricht. Cornelsen, 2007.			
Espace cours en ligne : NON			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	Contrôle continu <i>La note finale est la moyenne de deux épreuves sur table (tests de vocabulaire et grammaire 50%) et d'une présentation (50%).</i>		
Formule dérogatoire session 1			
Session 2	<i>Une présentation sur un thème d'actualité économique (1,5 heures de préparation, 30 minutes de présentation).</i>		
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI			

Code EC 3ESD1010	Intitulé EC Techniques de travail 1	Volume horaire 12h TD (1h heb.)	Enseignante : Mme Stubbe cornelia.stubbe@parisnanterre.fr
Descriptif :			
<p>L'enseignement est complété par l'apprentissage, en Allemand, des techniques de travail scientifique (exposé, mémoire, plan, problématique etc.) qui met en avant le style particulier du travail dans les universités allemandes (nécessité d'une participation active, culture de discussion et de problématisation, forme des CM, travail systématique de lecture à la maison etc.). On transmet également à nos étudiants les connaissances pratiques permettant l'intégration rapide dans le système universitaire allemand.</p> <p>Ce TD traitera en S1 les questions méthodologiques suivantes : la lecture de textes complexes et leur présentation sous forme d'un schéma ; la préparation et présentation d'un exposé oral avec l'utilisation d'un PowerPoint ou d'autres aides visuelles ... ; la présentation d'un <i>handout</i> ; l'élaboration d'un <i>mindmap</i> et d'un plan détaillée ; formuler une problématique ; la bibliographie et les sources ; l'interprétation d'un graphique, tableau, schéma.</p> <p>Le contrôle continu se base sur la présentation d'un <i>midmap</i>, d'une interprétation d'un graphique ou tableau et de l'élaboration d'un plan + problématique d'un exposé.</p>			
Œuvres au programme et/ou Bibliographie			
Espace cours en ligne : NON			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	Le contrôle continu se base sur la présentation d'un <i>midmap</i> (coeff 1), d'une interprétation d'un graphique ou tableau (coeff.1) et d'une épreuve sur table en 1 heures (élaboration d'un plan + problématique d'un exposé).		
Formule dérogatoire session 1			
Session 2	Une épreuve sur table en 1 heure		
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI / NON			

- **PRÉSENTATION DES ENSEIGNEMENT EN SCIENCES ÉCONOMIQUES**
(cf. Livret : Licence *Cursus intégré franco-allemand en Economie et Gestion* , vol. 2
'Enseignements en Sciences économiques')

UE Fondamental S1 (3ESDUF11)

Introduction à l'Analyse économique (3EEC1154)

Introduction à la gestion et aux organisations (3EEC1155)

Statistique descriptive 1 (3EEC1156)

UE Préprofessionnalisation (3ESDUP21)

Business English (3EEC1438)

Mathématiques : Analyses 1 (3EEC1157)

Première Année - Semestre 2 (S2)
Cours à l'Université Paris Nanterre

• **PRÉSENTATION DES ENSEIGNEMENTS EN ALLEMAND**

UE Complémentaire S2 (3ESDUC21)

Histoire économique et sociale de l'Allemagne 2 (3ESD1006)
 4,5 ECTS (CM 1h : 2 ECTS + TD 1h30 : 2,5 ECTS) – Mme Cohen, Mme Stubbe

Code EC 3ESD2006	Intitulé EC Histoire économique et sociale de l'Allemagne 1	Volume horaire 12h CM (1h heb.)	Enseignante : Pascale Cohen pcohen-avenel@parisnanterre.fr
Descriptif :			
<p>CM : Geschichte Deutschlands von dem Wiener Kongress zum Ende des Ersten Weltkrieg. Le CM sera consacré aux bouleversements de la société allemande au fil du XIXe siècle jusqu'à l'effondrement du Reich en 1918.</p>			
Œuvres au programme et/ou Bibliographie			
CM : photocopié sur cours en ligne			
Espace cours en ligne : CM OUI			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	CM : <i>examen terminal d'une heure durant la dernière séance de CM (5 questions sur le cours « richtig oder falsch »)</i>		

Code EC 3ESD2006	Intitulé EC Histoire économique et sociale de l'Allemagne 2	Volume horaire 18h TD (1h30 heb.)	Enseignante : Mme Stubbe cornelia.stubbe@parisnanterre.fr
Descriptif :			
<p align="center">L'histoire économique : du Moyen-Age à la Première Guerre mondiale Partie 2 (S2) : L'entrepreneuriat du temps de la révolution industrielle</p>			
<p>Suite du cours en S1 : Le cours (TD) traitera les événements économiques les plus importants de l'histoire allemande du Moyen Age jusqu'à la première guerre mondiale. Le second semestre se concentrera sur le 19^e siècle et l'ère de l'industrialisation jusqu'au l'émergence de l'entrepreneur moderne. Nous allons également faire face à certains économistes classiques: Alfred Marshall (<i>les principes de l'économie</i>, 1890), Karl Marx (<i>le Manifeste communiste</i>, 1848), Max Weber (<i>L'éthique protestante</i>, 1905), John Maynard Keynes (<i>la Théorie générale de l'emploi, l'intérêt et Money</i>, 1936), Joseph A. Schumpeter (<i>Capitalisme, socialisme et démocratie</i>, 1942).</p>			

<p>Le programme en S2: 1815-1914: l'ère de l'industrialisation - l'unification politique et économique de l'Allemagne ; le début de l'industrialisation et le « Zollverein » ; les secteurs clé du chemin de fer et du système bancaire ; les nouvelles branches industrielles : l'industrie électrique, chimique, optique et l'industrie automobile ; la politique commerciale en Prusse et les conséquences sociales de l'industrialisation</p> <p>Le cours se déroule en langue allemande. Les étudiants présenteront des exposés oraux accompagnés par un dossier écrit en utilisant les techniques de travail acquis au cours « techniques de travail ».</p>	
<p>Œuvres au programme et/ou Bibliographie Cf. S1</p>	
<p>Espace cours en ligne : NON</p>	
<p>Modalités de contrôle</p>	
Formule standard session 1	<p>Contrôle continu <i>La note finale est la moyenne d'un exposé oral (50%), des devoirs à la maison (25%) et d'une épreuve sur table en 1,5 heures (25%).</i></p>
Formule dérogatoire session 1	
Session 2	<p><i>Une épreuve sur table en 1,5 heures</i></p>
<p>Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI / NON</p>	

Code EC	Intitulé EC	Volume horaire	Enseignante
3ESD2007	Terminologie économique 2	12h TD (1h heb.)	Mme Stubbe cornelia.stubbe@parisnanterre.fr
<p>Descriptif :</p> <p>Poursuite du programme de S1 :</p> <p>Dans le cadre d'un cours intitulé "Terminologie économique" les étudiants se familiarisent avec les concepts de base du système de l'économie sociale de marché allemand et sont ainsi préparés à la maîtrise d'une terminologie nécessaire pour suivre les cours d'économie en L2 à Mainz.</p> <p>Le cours traitera différents domaines de l'économie allemande en mettant l'accent sur le travail terminologique. Il s'agit d'un programme sur 2 semestres :</p> <p>La localisation industrielle allemande, les structures économiques d'Allemagne, la péréquation financière, les coûts du travail et des cotisations de sécurité sociale, le système des impôts, le processus de production, les formes juridiques, la culture et l'éthique d'entreprise, la gestion des ressources humaines, la participation des travailleurs (cogestion), l'autonomie tarifaire, les syndicats, la distribution, le marketing...</p>			
<p>Œuvres au programme et/ou Bibliographie</p> <p>WILKE, G. (2006), <i>Pocket Wirtschaft, Ökonomische Grundbegriffe</i>, Bundeszentrale für politische Bildung (bpb), Bonn. Ce petit lexique présentera la base des termes économiques à acquérir durant la première Année.</p>			
<p>Espace cours en ligne NON</p>			
<p>Modalités de contrôle</p>			

Formule standard session 1	Contrôle Continu : <i>La note finale est la moyenne de plusieurs petits tests –minutes sur table (50%) et d'une épreuve sur table en 1 heures (50%)</i>
Formule dérogatoire session 1	
Session 2	<i>Une épreuve sur table en 1 heure</i>
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI / NON	

Code EC	Intitulé EC	Volume horaire	Enseignant
3ESD2010	Traduction spécialisée et grammaire 2 - Thème	1,5 h TD	Stefan Huber
Descriptif : Ce cours poursuit le travail de traduction du français vers l'allemand entamé au premier semestre. Les étudiants travailleront davantage la maîtrise de la langue allemande (orthographe, grammaire, syntaxe) en traduisant des textes entiers. Ils seront amenés à continuer l'apprentissage du vocabulaire économique. Le cours propose aussi de revenir sur les points de la grammaire allemande qui posent régulièrement des problèmes comme les prépositions ou la rection des verbes. Les textes à traduire seront des extraits d'articles autour de la politique monétaire de l'Union Européenne. A ce titre, ce cours est complémentaire au cours de "langue orale 2", dans lequel on discutera sur les enjeux politico-économique des textes à traduire.			
Œuvres au programme et/ou Bibliographie BREUER, Jochen Peter; DE BARTHA, Pierre : Deutsch-Französische Geschäftsbeziehungen erfolgreich managen. Spielregeln für die Zusammenarbeit auf Führungs- und Fachebene. Köln: Deutscher Wirtschaftsdienst Verlag, 2005. DOUCET, Michel; FLECK Klaus E. W. : Wörterbuch der Rechts- und Wirtschaftssprache / Dictionnaire juridique et économique Band 1. C.H.Beck 2014. DOUCET, Michel; FLECK Klaus E. W. : Wörterbuch der Rechts- und Wirtschaftssprache / Dictionnaire juridique et économique Band 2. C.H.Beck 2012. HENSCHELMANN, Käthe : Problembewusstes Übersetzen Französisch – Deutsch. Ein Arbeitsbuch. Tübingen: Narr. Narr Studienbücher, 1999.			
Espace cours en ligne : NON			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	Contrôle continu <i>La note finale est la moyenne de deux épreuves sur table (tests de vocabulaire et grammaire 50%) et d'une épreuve sur table en 1,5 heures (traduction de texte, 50%).</i>		
Formule dérogatoire session 1			
Session 2	<i>Une épreuve sur table en 1,5 heures (traduction de texte).</i>		
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI			

Code EC 3ESD2010	Intitulé EC Traduction spécialisée et grammaire 2 - Version	Volume horaire 1h 30 TD	Enseignante : Marie Reynnier marie.reynnier@parisnant erre.fr
Descriptif : Ce TD s'appuie sur des textes économiques de la presse germanophone et pour but de familiariser les étudiantes et étudiants avec les méthodes et enjeux de la traduction, leur permettre d'acquérir des réflexes, d'élargir et de consolider leurs connaissances en français et en allemand. Chaque fois que cela est possible et souhaitable, l'accent est mis sur la part créative de la traduction et la restitution d'équivalences culturelles et linguistiques (niveau de langue, titres « choc », jeux de mots).			
Grammaire : Exploration de champs lexicaux spécifiques (français et allemands), rappels grammaticaux (grammaire créative + cours théorique). Les points abordés en grammaire sont en relation directe avec les textes à traduire et les particularités de l'allemand (l'allemand (discours indirect et subjonctif I, passif, modalisation, particules illocutoires, genre des mots, subjonctif II).			
Œuvres au programme et/ou Bibliographie			
Espace cours en ligne : NON			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	Contrôle continu: <i>La note finale est la moyenne d'un devoir à la maison (version, 50%) et d'une épreuve sur table en 1h30 (version, 50%)</i>		
Formule dérogatoire session 1			
Session 2	<i>Une version sur table en 1h30.</i>		
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI			

UE Langue S2 (allemand) (3ESDUL21)

Code EC 3ESD2009	Intitulé EC Langue orale 2	Volume horaire 2h TD	Enseignant Stefan Huber
Descriptif : Dans un premier temps, ce cours vise à l'amélioration de l'expression orale dans un contexte professionnel : la simulation des entretiens d'embauche qui aideront les étudiants avec leur candidatures de stages ou d'échange universitaire (complétant le cours <i>techniques de travail 2</i>). Dans un deuxième temps, le cours approfondit la connaissance économique des étudiants sur le thème de la politique monétaire de l'Union Européenne (stabilité de prix, taux d'intérêts, emploi, dettes, etc.). Les étudiants se familiariseront avec ces enjeux avec des exercices de négociation sous la forme d'un jeu de rôle. Ces entraînements pratiques seront accompagnés par des documents audiovisuelle afin d'améliorer la compréhension orale. Ce cours est complémentaire au cours de "thème et grammaire 2" dans lequel on traduira des textes en relation avec les sujets abordés dans ce cours-ci.			
Œuvres au programme et/ou Bibliographie			

<p>BOLTEN, Jürgen : Einführung in die Interkulturelle Wirtschaftskommunikation. UTB, 2015. EISMANN, Volker : Wirtschaftskommunikation Deutsch. Klett, 2013. EISMANN, Volker : Training berufliche Kommunikation: B2-C1 - Erfolgreich in der interkulturellen Kommunikation: Hinweise für den Unterricht. Cornelsen, 2007.</p>	
Espace cours en ligne : NON	
Modalités de contrôle	
Formule standard session 1	Contrôle continu <i>La note finale est la moyenne de deux épreuves sur table (tests de vocabulaire et grammaire 50%) et d'un jeu de rôle (50%).</i>
Formule dérogatoire session 1	
Session 2	<i>Une présentation sur un thème d'actualité économique (1,5 heures de préparation, 30 minutes de présentation).</i>
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI	

Code EC	Intitulé EC	Volume horaire	Enseignant
3ESD2009	Technique de travail 2	1h TD	Stefan Huber
Descriptif :			
<p>La conception et la rédaction d'un curriculum vitae et d'une lettre de candidature en allemand (forme, structures, langue, etc.) ainsi que l'analyse des annonces et des formules seront au centre de ce cours. La rédaction d'un dossier de candidature aidera les étudiants à postuler pour des stages et des échanges universitaires. Ensuite, ce cours poursuit l'enseignement de "technique de travail" entamé au premier semestre sur les méthodologies de la recherche scientifiques.</p>			
Œuvres au programme et/ou Bibliographie			
<p>GLEITSMANN, Beate; SUTHAUS, Christiane : Wissenschaftliches Arbeiten im Wirtschaftsstudium. UTB, 2013. HESSE, Jürgen; SCHRADER, Hans-Christian : Das grosse Hesse/Schrader Bewerbungshandbuch : Alles, was Sie für ein erfolgreiches Berufsleben wissen müssen. Stark, 2015.</p>			
Espace cours en ligne : NON			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	Contrôle continu <i>La note finale est la moyenne d'un devoir maison (50%) et d'une épreuve sur table (50%).</i>		
Formule dérogatoire session 1			
Session 2	<i>Une épreuve sur table de en 1 heure.</i>		
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI			

- **PRÉSENTATION DES ENSEIGNEMENT EN SCIENCES ÉCONOMIQUES**
- (cf. Livret : Licence *Cursus intégré franco-allemand en Economie et Gestion* , vol. 2 ‘Enseignements en Sciences économiques’)

UE Fondamental S2 (3ESDUF21)

Acteurs économiques et comportements (Micro A) (3EEC2162)

Grandes fonctions macroéconomiques (Macro A) (3EEC2163)

Monnaie et intermédiation financière (3EEC2164)

UE Préprofessionnalisation (3ESDUP21)

Stage facultatif (S2) (3EEC2A48)

Business English (3EEC2440)

Parcours personnalisé (3ESDUS21)

Mathématiques : Analyses 2 (3EEC2160)

Deuxième Année - Semestre 3 (S3)

Cours à la Johannes Gutenberg Universität Mainz/Allemagne

UE Complémentaire S3 (3ESFUC31)
(Cours suivis à Mayence)

Makroökonomie/Macroéconomie (3ESF3002)
9 ECTS

UE Fondamentale S3 (3ESFUF31)
(Cours suivis à Mayence)

Statistik 2/ Statistique 2 (Université de Mayence) (3ESF3001)
7 ECTS

Parcours personnalisé S3 (3ESFUS31)
(Cours suivis à Mayence)

Operations Management / Management des opérations (3ESF3003)
7 ECTS

Internes Rechnungswesen / Comptabilité analytique (Contrôle de Gestion) (3ESF3004)
7 ECTS

Deuxième Année - Semestre 4 (S4)

Johannes Gutenberg Universität Mainz/Allemagne

UE Complémentaire S4 (3ESFUC41)
(Cours suivis à Mayence)

Empirische Wirtschaftsforschung/ recherche empirique en économie
(recherche économique appliquée) (3ESF4002)
9 ECTS

UE Fondamentale S4 (3ESFUF41)
(Cours suivis à Mayence)

Finanzwirtschaft/ économie financière (Mayence) (3ESF4001)
7 ECTS

Parcours personnalisé S4 (3ESFUS41)
(Cours suivis à Mayence)

Unternehmensführung/ Gestion d'entreprise (3ESF4003)
7 ECTS

Au choix (7 ECTS) :

Skills& Tools/ techniques de travail (3ESF4004)

Allemand économique (Université de Mayence) (3ESF4005)

- **PRÉSENTATION DES ENSEIGNEMENTS EN L2**
- **JOHANNES GUTENBERG UNIVERSITÄT À MAINZ**
Deuxième Année - Semestre 3 (S3)

Au cours des troisième et quatrième semestres du *B.Sc. Wirtschaftswissenschaften*, les étudiants approfondissent des connaissances de base dans les domaines de l'économie, de la gestion et des méthodes mathématiques. Tous les enseignements sont obligatoires et doivent être validés.

Module : Macroéconomie I / Makroökonomie				
Matricule	Charge de travail	ECTS	Semestre	Durée
M.03.184.3130	270 h	9 ECTS	3 ^e /4 ^e sem.	1 semestre
1.	Enseignements	Temps de cours	Travail personnel	ECTS
	<i>a) cours magistral</i>	4h/semaine 42h au total	138 h	6 ECTS
	<i>b) Tutorat/Exercices</i>	2h/semaine 21h au total	69 h	3 ECTS
2.	Formes d'enseignement Cours magistral Tutorat/Exercices			
3.	Taille des groupes Cours magistral : illimité Tutorat/Exercices: tous les participants du module (max. 40 participants par groupe)			
4.	Objectifs pédagogiques/compétences Après avoir validé le module, les étudiants doivent être en mesure de : <ul style="list-style-type: none"> • maîtriser les notions de base de la macroéconomie, • identifier les interdépendances macroéconomiques, • utiliser les modèles fondamentaux destinés à l'analyse des rapports macroéconomiques, • interpréter des exemples historiques choisis de décisions macroéconomiques, • développer et discuter de manière autonome les solutions aux problématiques macroéconomiques actuelles. 			
5.	Contenus Notions de base de la macroéconomie ; marché des biens ; marchés monétaire et financier ; modèle IS/LM ; marché du travail ; modèle AS/AD ; courbe de Phillips ; croissance de la masse monétaire ; inflation et production ; croissance.			
6.	Possibilités d'utilisation du module <i>B.Sc. Wirtschaftswissenschaften, B.A. Wirtschaftswissenschaften, B.Sc. Wirtschaftspädagogik, Mineure : B.Sc. Informatik, M.A. Kunstgeschichte, B.Sc. Mathematik, B.Sc. Physik</i>			
7.	Conditions de participation Aucune Cours magistraux conseillés : méthodes mathématiques			
8.	Formes d'examen Examen écrit (90 min)			
9.	Conditions d'attribution des crédits ECTS Réussite de l'examen final du module			
10.	Importance de la note dans la note finale 9 crédits ECTS sur les 180 crédits ECTS du <i>B.Sc./B.A. Wirtschaftswissenschaften</i>			
11.	Régularité de l'offre de formation Semestre d'hiver			
12.	Responsable du module et enseignant principal			

	Prof. Dr. Klaus Wälde
13.	Informations complémentaires Ouvrages : Blanchard, O., Illing, G., <i>Makroökonomie</i> , 5 ^e édition, München, 2009. Burda, M., Wyplosz, C., <i>Macroeconomics, A European Text</i> , 5 ^e édition, Oxford, 2009. Mankiw, G., <i>Macroeconomics</i> , 7 ^e édition, New York, 2009.

Module : Comptabilité analytique / Internes Rechnungswesen				
Matricule	Charge de travail	ECTS	Semestre	Durée
M.03.184.3250	210 h	7 ECTS	3 ^e /4 ^e sem.	1 semestre
1.	Enseignements	Temps de cours	Travail personnel	ECTS
	<i>a) cours magistral</i>	2h/semaine 21h au total	99 h	4 ECTS
	<i>b) Tutorat/ Exercices</i>	2h/semaine 21h au total	69 h	3 ECTS
2.	Formes d'enseignement Cours magistral Exercices en petits groupes Exercice commun			
3.	Taille des groupes Cours magistral : illimité Tutorat/Exercices : tous les participants du module (max. 40 participants par groupe)			
4.	Objectifs pédagogiques/compétences L'étudiant(e) <ul style="list-style-type: none"> • acquiert une compréhension étendue des concepts et méthodes fondamentaux, répandus dans la pratique, du calcul des coûts et produits, • connaît les fonctions fondamentales et les finalités du calcul des coûts et produits dans le cadre de la comptabilité d'entreprise, • peut nommer les fonctions et objectifs ainsi que les aspects critiques du calcul des coûts par nature, par centre de coûts et par unité finale d'imputation. Au terme de l'enseignement, les étudiants doivent également être en mesure de : <ul style="list-style-type: none"> • utiliser divers méthodes et procédés du calcul des coûts par nature, par centre de coûts et par unité finale d'imputation, ainsi que du calcul de l'état de résultat global, • réaliser une procédure de budgétisation et une analyse d'écart, ainsi que des calculs de la marge sur coût variable à un ou plusieurs niveaux. 			
5.	Contenus Bases du calcul des coûts et produits : concepts et méthodes du calcul des coûts par nature, par centre de coûts et par unité finale d'imputation et du calcul de l'état de résultat global des coûts complets et partiels ; budgétisation ; analyses d'écart et systèmes de calcul de coûts partiels, notamment calcul de la marge sur coût variable.			
6.	Possibilités d'utilisation du module <i>B.Sc. Wirtschaftswissenschaften, B.A. Wirtschaftswissenschaften, B.Sc. Wirtschaftspädagogik, Mineure : B.Sc. Informatik, M.A. Kunstgeschichte, B.Sc. Mathematik, M.A. Medienmanagement, B.Sc. Physik, B.Sc. Psychologie, M.A. Unternehmenskommunikation</i>			
7.	Conditions de participation Aucune			
8.	Formes d'examen Examen écrit (60 min)			
9.	Conditions d'attribution des crédits ECTS Réussite de l'examen final du module			
10.	Importance de la note dans la note finale			

	7 crédits ECTS sur les 180 crédits ECTS du <i>B.Sc./B.A. Wirtschaftswissenschaften</i>
11.	Régularité de l'offre de formation Semestre d'hiver
12.	Responsable du module et enseignant principal Prof. Dr. Louis Velthuis
13.	Informations complémentaires Ouvrages recommandés : <ul style="list-style-type: none"> • Friedl, Gunther; Hofmann, Christian; Pedell, Burkhard: <i>Kostenrechnung - Eine entscheidungsorientierte Einführung</i>, München 2010. • Küpper, Hans-Ulrich; Friedl, Gunther; Pedell, Burkhard: <i>Übungsbuch zur Kosten- und Erlösrechnung</i>, 6^e édition, München 2010. (livres d'exercice pour le tutorium) • Schweitzer, Marcell; Küpper, Hans-Ulrich: <i>Systeme der Kosten- und Erlösrechnung</i>, 10^e édition, München 2011.

Module : Gestion des opérations (Operations Management)				
Matricule	Charge de travail	ECTS	Semestre	Durée
M.03.184.3210	210 h	7 ECTS	3 ^e /4 ^e sem.	1 semestre
1.	Enseignements <i>a) cours magistral</i> <i>b) Tutorat / Exercices</i>	Temps de cours 2h/semaine 21h au total 2h/semaine 21h au total	Travail personnel 99 h 69 h	ECTS 4 ECTS 3 ECTS
2.	Formes d'enseignement Cours magistral Tutorat / Exercices			
3.	Taille des groupes Cours magistral : illimité Tutorat / Exercices: tous les participants du module (max. 40 participants par groupe)			
4.	Objectifs pédagogiques/compétences Les étudiants : <ul style="list-style-type: none"> • acquièrent une compréhension fondamentale des principaux modèles et méthodes de la gestion des opérations, • apprennent, par le biais de modèles, à analyser, structurer et formaliser des situations de planification complexes dans le cadre de la production et de la livraison de biens et services, • peuvent choisir de manière autonome les bonnes méthodes et bons outils de planification, et les utiliser dans des situations concrètes de prise de décision, • sont en mesure de mettre en œuvre informatiquement les méthodes apprises, par exemple dans un tableur ou une feuille de calcul, • peuvent appliquer les méthodes apprises à des tâches nouvelles pour eux. 			
5.	Contenus La gestion des opérations est la gestion des processus de production et de livraison de biens et services. Les thèmes abordés sont : 1. prévision de la demande, 2. stratégie d'implantation territoriale, 3. conception du processus, 4. gestion des stocks, 5. planification de la production, 6. planification du déroulement des opérations			
6.	Possibilités d'utilisation du module <i>B.Sc. Wirtschaftswissenschaften, B.A. Wirtschaftswissenschaften, B.Sc. Wirtschaftspädagogik, Mineure : B.Sc. Informatik, M.A. Kunstgeschichte, B.Sc. Mathematik, M.A. Medienmanagement, B.Sc. Physik, B.Sc. Psychologie, M.A. Unternehmenskommunikation</i>			
7.	Conditions de participation Aucune			

8.	Formes d'examen Examen écrit (60 min)
9.	Conditions d'attribution des crédits ECTS Réussite de l'examen final du module
10.	Importance de la note dans la note finale 7 crédits ECTS sur les 180 crédits ECTS du <i>B.Sc./B.A. Wirtschaftswissenschaften</i>
11.	Régularité de l'offre de formation Semestre d'hiver
12.	Responsable du module et enseignant principal Prof. Dr. Stefan Irnich
13.	Informations complémentaires Ouvrages recommandés : U. Thonemann, <i>Operations Management: Konzepte, Methoden und Anwendungen</i> , Pearson Studium, München, 2., édition revue et augmentée, 2010

Module : Statistiques II / Statistik II				
Matricule	Charge de travail	ECTS	Semestre	Durée
M.03.184.3420	210 h	7 ECTS	2 ^e /3 ^e /4 ^e sem.	1 semestre
1.	Enseignements	Temps de cours	Travail personnel	ECTS
	<i>a) cours magistral</i>	3h/semaine 31,5h au total	88,5h	4 ECTS
	<i>b) Tutorat / Exercices</i>	2h/semaine 21h au total	69h	3 ECTS
2.	Formes d'enseignement Cours magistral Tutorat / Exercices			
3.	Taille des groupes Cours magistral : illimité Tutorat/Exercices: tous les participants du module (max. 40 participants par groupe)			
4.	Objectifs pédagogiques/compétences Après avoir validé le module, les étudiants doivent : <ul style="list-style-type: none"> • Maîtriser les méthodes de statistique inductive, • Pouvoir utiliser de manière autonome les tests et évaluateurs statistiques, • Pouvoir utiliser avec assurance les logiciels statistiques, • Pouvoir interpréter de manière convenable les résultats, • Pouvoir remettre en question de manière critique les possibilités et limites de l'analyse statistique. 			
5.	Contenus Modèles et distributions stochastiques, notion de limites, estimation ponctuelle, estimation par intervalle, tests statistiques, analyse de régression multivariée, mise en œuvre dans un logiciel statistique.			
6.	Possibilités d'utilisation du module <i>B.Sc. Wirtschaftswissenschaften, B.A. Wirtschaftswissenschaften, B.Sc. Wirtschaftspädagogik</i>			
7.	Conditions de participation Le cours de Statistiques I est vivement recommandé.			
8.	Formes d'examen Examen écrit (60 min)			
9.	Conditions d'attribution des crédits ECTS			

	Réussite de l'examen final du module
10.	Importance de la note dans la note finale 7 crédits ECTS sur les 180 crédits ECTS du <i>B.Sc. Wirtschaftswissenschaften</i> , voire 9 crédits ECTS sur les 180 crédits ECTS du <i>B.A. Wirtschaftswissenschaften</i>
11.	Régularité de l'offre de formation Semestre d'hiver
12.	Responsable du module et enseignant principal Prof. Dr. Reyn van Ewijk
13.	Informations complémentaires Ouvrage recommandé : Schira, Statistische Methoden der VWL und BWL, Pearson-Studium

- **PRÉSENTATION DES ENSEIGNEMENTS EN L2**
- **JOHANNES GUTENBERG UNIVERSITÄT À MAINZ**
 - **Deuxième Année - Semestre 4 (S4)**

Module : Recherche économique appliquée / <i>Empirische Wirtschaftsforschung</i>				
Matricule	Charge de travail	ECTS	Semestre	Durée
M 03.184.3140	270 h	9 ECTS	3 ^e /4 ^e sem.	1 semestre
1.	Enseignements	Temps de cours	Travail personnel	ECTS
	<i>a) cours magistral</i>	4h/semaine 42h au total	138 h	6 ECTS
	<i>b) Tutorat / Exercices</i>	2h/semaine 21h au total	69 h	3 ECTS
2.	Formes d'enseignement Cours magistral Tutorat / Exercices			
3.	Taille des groupes Cours magistral : illimité Tutorat / Exercices: tous les participants du module (max. 40 participants par groupe)			
4.	Objectifs pédagogiques/compétences L'étudiant(e)... <ul style="list-style-type: none"> • Dispose de connaissances fondamentales en statistique qui constituent la base de l'analyse de régression, • Acquiert des connaissances sur les méthodes fondamentales de la recherche économique appliquée, qui permettent l'estimation de liens de cause à effet et la vérification d'hypothèses issues de la théorie économique, • Peut interpréter de manière compétente et évaluer de manière critique des analyses empiriques simples, • Connait la différence entre corrélation et causalité ainsi que les conditions d'une interprétation causale d'analyses de régression, • Apprend à utiliser informatiquement les méthodes empiriques de manière autonome avec l'aide du logiciel Stata. 			
5.	Contenus 1. Introduction et révisions (bases de la statistique) 2. Bases de l'analyse de régression 3. Elargissements (estimation des variables instrumentales, analyse de séries chronologiques)			

6.	Possibilités d'utilisation du module <i>B.Sc. Wirtschaftswissenschaften, B.Sc. Wirtschaftspädagogik</i>
7.	Conditions de participation Aucune Cours magistraux recommandés : Statistiques I et II
8.	Formes d'examen Examen écrit (90 min)
9.	Conditions d'attribution des crédits ECTS Réussite de l'examen final du module
10.	Importance de la note dans la note finale 9 crédits ECTS sur les 180 crédits ECTS du <i>B.Sc. Wirtschaftswissenschaften</i>
11.	Régularité de l'offre de formation Semestre d'été
12.	Responsable du module et enseignant principal Prof. Dr. Isabel Schnabel
13.	Informations complémentaires Ouvrages : Stock/Watson: Introduction to Econometrics, 2 ^e édition, Boston 2007

Module : Gestion d'entreprise / Unternehmensführung				
Matricule	Charge de travail	ECTS	Semestre	Durée
M.03.184.3240	210 h	7 ECTS	1 ^{er} /2 ^e /3 ^e /4 ^e sem.	1 semestre
1.	Enseignements	Temps de cours	Travail personnel	ECTS
	<i>a) cours magistral</i>	2h/semaine 21h au total	99 h	4 ECTS
	<i>b) Tutorat / Exercices</i>	2h/semaine 21h au total	69 h	3 ECTS
2.	Formes d'enseignement Cours magistral Tutorat/Exercices			
3.	Taille des groupes Cours magistral : illimité Tutorat / Exercices : illimité (par groupe environ 30-60 participants)			
4.	Objectifs pédagogiques/compétences Le but du cours magistral est de transmettre des connaissances analytiques et pratiques dans le domaine de la « gestion d'entreprise ». Pour ce faire, seront traités en cours les bases théoriques, les méthodes et les techniques ainsi qu'un aperçu comparatif des concepts de management. D'autre part, il sera montré quelles sont les possibilités pratiques de mise en œuvre des concepts de la gestion d'entreprise dans le quotidien de l'entreprise. Plus précisément, les participants doivent : <ul style="list-style-type: none"> • Pouvoir reconnaître la signification et la nécessité de la gestion d'entreprise pour la coordination et la direction des entreprises, • Pouvoir classer et évaluer les décisions de la gestion d'entreprise dans le quotidien de l'entreprise, • Pouvoir comprendre et utiliser les stratégies et concepts de la gestion d'entreprise, ainsi que • Pouvoir maîtriser les méthodes d'analyse. 			
5.	Contenus Caractéristiques principales d'une entreprise et fonctions principales de la gestion d'entreprise, acteurs principaux internes et externes de la gestion d'entreprise, gouvernement d'entreprise et <i>corporate governance</i> en tant que cadre juridique de la gestion d'entreprise, l'entreprise en tant			

	qu'organisation poursuivant un but précis, réalisation du but de l'entreprise par le management stratégique, mise en œuvre de la stratégie, contrôles, gestion d'entreprise au sein de la concurrence internationale
6.	Possibilités d'utilisation du module <i>B.Sc. Wirtschaftswissenschaften, B.A. Wirtschaftswissenschaften, B.Sc. Wirtschaftspädagogik</i> Mineure : <i>B.Sc. Mathematik, B.Sc. Physik, B.Sc. Informatik</i>
7.	Conditions de participation Aucune
8.	Formes d'examen Examen écrit (60 min)
9.	Conditions d'attribution des crédits ECTS Réussite de l'examen final du module
10.	Importance de la note dans la note finale 7 crédits ECTS sur les 180 crédits ECTS du <i>B.Sc./B.A. Wirtschaftswissenschaften</i>
11.	Régularité de l'offre de formation Annuelle (semestre d'été)
12.	Responsable du module et enseignant principal Prof. Dr. Erk P. Piening
13.	Informations complémentaires

Module : Economie financière / Finanzwirtschaft				
Matricule	Charge de travail	ECTS	Semestre	Durée
M.03.184.3230	210 h	7 ECTS	3 ^e /4 ^e sem.	1 semestre
1.	Enseignements	Temps de cours	Travail personnel	ECTS
	<i>a) cours magistral</i>	2h/semaine 21h au total	99 h	4 ECTS
	<i>b) Tutorat / Exercices</i>	2h/semaine 21h au total	69 h	3 ECTS
2.	Formes d'enseignement Cours magistral Tutorat / Exercices			
3.	Taille des groupes Cours magistral : illimité Tutorat / Exercices: tous les participants du module (max. 40 participants par groupe)			
4.	Objectifs pédagogiques/compétences Les étudiants <ul style="list-style-type: none"> • Acquièrent des connaissances de base en économie financière, • Apprennent des modèles économico-financiers de sélection et d'évaluation en matière d'investissements sécurisés. Après avoir validé le module, les étudiants doivent être en mesure de reconnaître, formuler et résoudre des problèmes économico-financiers de sélection et d'évaluation simples.			
5.	Contenus <ul style="list-style-type: none"> • Bases de l'économie financière • Calculs dynamiques d'investissement • Décisions en matière d'investissement et de consommation • Management financier 			
6.	Possibilités d'utilisation du module			

	<i>B.Sc. Wirtschaftswissenschaften, B.A. Wirtschaftswissenschaften, B.Sc. Wirtschaftspädagogik</i> Mineure : <i>B.Sc. Mathematik, B.Sc. Physik, B.Sc. Informatik</i>
7.	Conditions de participation Aucune Cours magistraux recommandés : Mathématiques, Statistiques, Microéconomie
8.	Formes d'examen Examen écrit (60 min)
9.	Conditions d'attribution des crédits ECTS Réussite de l'examen final du module
10.	Importance de la note dans la note finale 7 crédits ECTS sur les 180 crédits ECTS du <i>B.Sc./B.A. Wirtschaftswissenschaften</i>
11.	Régularité de l'offre de formation Semestre d'été
12.	Responsable du module et enseignant principal Prof. Dr. Siegfried Trautmann
13.	Informations complémentaires Ouvrages recommandés : <ul style="list-style-type: none"> • Ross, S. ; Westerfield, W. ; Jordan, B : „Fundamentals of Corporate Finance“, McGraw-Hill • Trautmann, S. (2007) : Investitionen, Springer, 2^e édition

Module : Skills and Tools				
Matricule	Charge de travail	ECTS	Semestre	Durée
M.03.184.3710	210 h	7 ECTS	3 ^e /4 ^e sem.	1 semestre
1.	Enseignements <i>Travaux dirigés</i>	Temps de cours 2h/semaine 21h au total	Travail personnel 189 h	ECTS 7 ECTS
2.	Formes d'enseignement Travaux dirigés			
3.	Taille des groupes Max. 30 participants par groupe. Le nombre de groupes proposés s'adapte à la demande. Tous les étudiants des 3 ^e et 4 ^e semestres du <i>B.Sc. Wirtschaftswissenschaften</i> peuvent participer au cours.			
4.	Objectifs pédagogiques/compétences Acquisition de compétences méthodologiques clé en matière de travail scientifique et de présentation. L'étudiant(e) est préparé(e) au séminaire de Bachelor et à la rédaction consécutive du mémoire de Bachelor. Après avoir validé l'enseignement, les étudiants doivent être en mesure de : <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser les connaissances de base acquises en matière de travail scientifique, • Utiliser les bases méthodologiques apprises, • Réaliser une présentation de manière précise et professionnelle. 			
5.	Contenus - Développement de compétences scientifiques en matière de méthode et de résolution des problèmes, p.ex. dans les domaines de : <ul style="list-style-type: none"> • La structure de travaux scientifiques, • La recherche de sources, • Le langage scientifique, • Les déclarations scientifiques, • La citation scientifique, 			

	<ul style="list-style-type: none"> • Les techniques de présentation, en travaillant sur différents thèmes spécialisés. <p>- Apprentissage des bases méthodologiques : apprentissage de techniques de présentation, de connaissances de base en matière de travail scientifique, et de la façon d'aborder les textes majeurs de la discipline.</p>
6.	Possibilités d'utilisation du module <i>B.Sc. Wirtschaftswissenschaften</i>
7.	Conditions de participation Aucune
8.	Formes d'examen Participation orale, exposés et devoirs maison
9.	Conditions d'attribution des crédits ECTS Présence en cours et réussite de l'exposé et du devoir maison
10.	Importance de la note dans la note finale 7 crédits ECTS sur les 180 crédits ECTS du <i>B.Sc. Wirtschaftswissenschaften</i>
11.	Régularité de l'offre de formation Semestre d'été
12.	Responsable du module et enseignant principal Modulbeauftragte: Prof. Dr. Olga Zlatkin-Troitschanskaia

Troisième Année - Semestre 5 (S5) Cours à l'Université Paris Nanterre

A leur retour en France **en troisième année** (avec les étudiants allemands), nous nous appuyons sur cette expérience de nos étudiants pour intensifier et approfondir l'enseignement portant sur les différences interculturelles en matière d'économie et de gestion.

Ainsi, nous proposons un enseignement spécifique dans le domaine interculturel (cf. "**bloc interculturel**" – *management interculturel, interpretariat, réalités économiques en France et en Allemagne, les politiques territoriales France-Allemagne.*) Cet enseignement est complété pour les étudiants français par un cours sur **la comptabilité allemande et le système fiscal allemand** qui met l'accent sur les différences franco-allemandes en ce qui concerne par exemple les débats sur le budget public, les prélèvements obligatoires et la redistribution des richesses.

Les cours du « bloc interculturel » sont mixtes en regroupant les étudiants français et allemands dans **des cours bilingues et biculturels** dans le cadre desquels les Tandems franco-allemands se forment. Les étudiants français doivent réaliser tous les contrôles continus en langue allemande et les étudiants allemands en langue française.

La taille réduite des groupes offre des conditions particulièrement favorables pour le travail en „Tandem“ entre étudiants français et allemands. Ils peuvent ainsi acquérir des expériences interculturelles concrètes à l'occasion de l'élaboration de projets thématiques communs.

Spécificités au choix : **Economie ou Gestion** (cours communs pour le groupe franco-allemand)

- **PRÉSENTATION DES ENSEIGNEMENTS**
- **Bloc interculturel S5 (groupe franco-allemand)**
 - (3EEFUC51) – **6ECTS**

Code EC 3EEC5825	Intitulé EC Management interculturel	Volume horaire 12h CM + 12h TD (1h CM + 1h TD heb.)	Enseignante : Mme Stubbe cornelia.stubbe@parisnanterre.fr
<p>Descriptif : Bloc interculturel S5 (groupe franco-allemand) Il s'agit d'un cours bilingue.</p> <p>Enjeux et théories du Management interculturel franco-allemand.</p> <p>L'objectif du cours est que l'étudiant développe des compétences interculturelles en travaillant avec des partenaires d'une autre culture, voire de « l'autre culture » (française ou allemande). Il est important que l'étudiant soit sensibilisé ce que c'est <i>l'interculturalité</i> ou <i>la compétence interculturelle</i>. Est-ce que l'apprentissage d'une langue étrangère, du vocabulaire, de la grammaire, les connaissances sur un autre pays, un séjour à l'étranger sont suffisants pour disposer d'une « compétence interculturelle » ?</p> <p>Dans une première démarche, il faut éclaircir la terminologie de l'interculturel (les définitions de « culture », « communication interculturelle », « apprentissage interculturel », « compétence interculturelle », ou des termes allemands comme « Akkulturation, Enkulturation, Assimilation »).</p> <p>De plus, la présence d'un groupe biculturel est une très bonne occasion de discuter les stéréotypes et clichés</p>			

existants qui influencent notre perception d'une autre « culture ». Pourquoi ces stéréotypes se maintiennent avec tant de persistance?

Puis, il faut connaître les théories les plus importantes dans le domaine de l'interculturalité comme celle de Hofstede, E.T.Hall, Trompenaars, J.Demorgon, A.Thomas avec leurs différentes approches des *standards culturels* ou *dimensions culturelles*. Je présenterai également le modèle de « compétence interculturelle » de J. Bolten (Jena) et celui de la « spirale d'apprentissage de compétence interculturelle » de la chercheuse américaine Darla K. Deardorff.

Dans un troisième temps du cours, nous s'intéresserons plus particulièrement au domaine professionnel et aux *criticals incidents* (des situations critiques) lors des rencontres entre professionnels. Dans cette dernière partie du cours, nous analyserons des situations typiques de malentendus entre français et allemands, et discuterons des solutions possibles de réagir dans une telle situation.

Œuvres au programme et/ou Bibliographie

- BOLTEN, J.(2001), « Thesen zum interkulturellen Lernen in der Schule ». In :BOLTEN, J., SCHRÖTER, D. (Hrsg),(2001), *Im Netzwerk interkulturellen Handelns*, Verlag Wissenschaft & Praxis, Sternenfels,S. 106-113.
- BREUER, Jochen Peter, de BARTHA, Pierre (2012),*Deutsch-französische Geschäftsbeziehungen erfolgreich managen*, Gabler Verlag (4^e édition).
- DEARDORFF, D.K., (2006), « Interkulturelle Kompetenz – Schlüsselkompetenz des 21. Jahrhunderts ? », Thesenpapier der Bertelsmannstiftung.
- HALL, E.T. (1971), *La dimension cachée*, Editions du Seuil.
- PATEAU, J. (1999), *Die seltsame Alchimie in der Zusammenarbeit von Deutschen und Franzosen*, Aus der Praxis des interkulturellen Management, Campus Verlag, Frankfurt/Main (Originalausgabe 1998: « Une étrange alchimie, La dimension interculturelle dans la coopération franco-allemande »)
- THOMAS, A., KINAST, E.U., SCHROLL-MACHL, S. (Hrg.) (2003, 2005), *Handbuch Interkulturelle Kommunikation und Kooperation, Bd.1 Grundlagen und Praxisfelder, Bd.2 Länder, Kulturen und interkulturelle Berufstätigkeit*, Vandenhoeck&Ruprecht, Göttingen

Comparaison France-Allemagne

Allemagne

- ANGRAND, B. (2006), *L'Allemagne*, idées reçues, Editions Le Cavalier Bleu, Paris
- DEMANDT, A. (2008), *Über die Deutschen, eine kleine Kulturgeschichte*, Lizenzausgabe Bundeszentrale für politische Bildung, Bonn.
- DURAND, B. (2002), *Cousins par Alliance, Les Allemands en notre miroir*, Editions Autrement Frontières

France

- LIEHR, Günter (2007), *Frankreich, eine Nachbarschaftskunde*, CH ; Links, Berlin
- LÜSEBRING, H.J. (2003), *Einführung in die Landeskunde Frankreichs*, Metzler, Kap. 5.1. « Der französische Staat », S. 77 ff
- MAUCHAMPS, N. (2006), *Les français*, idées reçues, Editions Le Cavalier Bleu, Paris
- NORA, Pierre (dir.)(1997), *Les lieux de mémoire*, Gallimard
- WICKERT, U. (1999/2007), *Vom Glück Franzose zu sein*.

Espace cours en ligne : NON

Modalités de contrôle

Formule standard session 1	<p>Le contrôle continu consiste d'une part d'un examen et d'autre part de l'élaboration d'un dossier interculturel en Tandem franco-allemand sur des observations personnels des différences culturelles entre les deux pays. Les étudiants peuvent choisir tous les contextes, mais doivent discuter leurs observations avec leur(s) partenaire(s) et essayer de les expliquer.</p> <p><i>La note finale est la moyenne de ce dossier interculturel (coeff 3) et d'une épreuve sur table en 2 heures (coeff 2).</i></p>
----------------------------	---

Formule dérogatoire session 1	
Session 2	<i>Une épreuve sur table en 2 heures</i>
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI / NON	

Code EC 3EEC5826	Intitulé EC Interprétariat approfondi 1 - interprétariat consécutif	Volume horaire 12h TD (1h heb.)	Enseignante : Mme Stubbe cornelia.stubbe@parisnanterre.fr
Descriptif : Bloc interculturel S5 (groupe franco-allemand)			
Interprétariat dans les deux sens : Français-Allemand et Allemand-Français			
<p>L'objectif du cours des deux semestres est de familiariser les étudiants avec les deux méthodes de l'interprétariat : l'interprétariat consécutif (S5) et l'interprétariat simultané (S6). Les exercices visent à rendre l'étudiant apte de pouvoir agir comme interprète 'non-professionnel', mais qui sera une aide précieuse comme intermédiaire dans une communication entre personnes qui ne maîtrisent pas la langue du partenaire. Ceci peut être dans leur lieu de travail à venir ou lors des conférences, colloques etc.</p> <p>Le cours reprendra rapidement certains exercices de la 2^e Année (lecture avec traduction directe, exercices de mémorisations, prise de notes etc), mais il consistera surtout à l'entraînement de la pratique de l'interprétariat en binôme ou petit groupe franco-allemand.</p> <p>La progression se fera selon le niveau de chaque étudiant - de 1 à 2 phrases à traduire jusqu'à plusieurs phrases de suite.</p>			
Espace cours en ligne : NON			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	<p>L'évaluation se fera chaque cours à partir de la moitié du cours. Il y aura toujours 2 binômes franco-allemands qui prépareront un sujet (conférence ou dialogue) avec une liste de vocabulaire à distribuer avant le cours – un groupe vers le français un autre groupe vers l'allemand. Ces deux binômes animeront aussi deux groupes d'étudiants qui seront les interprètes et qui seront notés par l'enseignant.</p> <p><i>La note finale est la moyenne des notations par cours et de l'élaboration d'une liste de vocabulaire.</i></p>		
Formule dérogatoire session 1			
Session 2	<i>Une épreuve orale.</i>		
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI / NON			

Code EC 3EEC5841	Intitulé EC Interprétariat approfondi 2 – interprétariat simultané	Volume horaire 12h TD (1h heb.)	Enseignante : Mme Stubbe cornelia.stubbe@parisnanterre.fr
Descriptif : Bloc interculturel S5 (groupe franco-allemand) Ce cours fait partie du semestre S5 mais se déroulera pour des raisons pédagogiques (progression pédagogique) en S6. Interprétariat dans les deux sens : Français-Allemand et Allemand-Français Le deuxième semestre représentera l'entraînement à la pratique de l' interprétariat simultané . Après une phase d'apprentissage et d'exercices appropriés, la phase de l'entraînement et de l'évaluation de l'étudiant se fera comme au 1 ^{er} semestre.			
Espace cours en ligne : NON			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	Contrôle continu (selon le même principe qu'en S5) L'évaluation se fera chaque cours à partir de la moitié du cours. Il y aura toujours 2 binômes franco-allemands qui prépareront un sujet (conférence ou dialogue) avec une liste de vocabulaire à distribuer avant le cours – un groupe vers le français un autre groupe vers l'allemand. Ces deux binômes animeront aussi deux groupes d'étudiants qui seront les interprètes et qui seront notés par l'enseignant. <i>La note finale est la moyenne des notations par cours et de l'élaboration d'une liste de vocabulaire.</i>		
Formule dérogatoire session 1			
Session 2	<i>Une épreuve orale.</i>		
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI / NON			

- **PRÉSENTATION DES ENSEIGNEMENTS EN GESTION S5**
- (cf. Livret : Licence *Cursus intégré franco-allemand en Economie et Gestion* , vol. 2 ‘Enseignements en Sciences économiques’)

UE Fondamental S5 (groupe franco-allemand) -12ECTS

Comptabilité financière (3EEC5613) – 3ECTS
 Comportement du consommateur (3EEC5614) – 3ECTS
 Etudes et recherche en marketing (3EEC5615) – 3ECTS
 Droit du travail (3JDT5TR3) – 3ECTS

Parcours personnalisé S5 (étudiants allemands) (3EGFUS51) – 12ECTS

Anglais économique S5 (3EEC5158) – 3ECTS
 Société des organisations – 3ECTS
 Les nouvelles formes du marketing (3EEC5618) – 1,5 ECTS
 Introduction au web marketing et community management (3EEC5807) - 1,5 ECTS
cours au choix étudiants allemands (3ECTS) :
 • *Introduction au web marketing (1,5 ECTS)*
 • *nouvelles formes du marketing (1,5 ECTS)*

Code EC	Intitulé EC	Volume horaire /ECTS	
3EEC5483	stage	3ECTS	
Descriptif :			
Le programme du cursus intégré est complété par un stage obligatoire en entreprise de 2 mois à la fin de la 3 ^e Année que tous les étudiants doivent effectuer dans le pays partenaire :			
Le stage des étudiants français se déroule dans un pays germanophone ;			
Le stage des étudiants allemands se déroule dans un pays francophon.			
Espace cours en ligne : NON			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	L'évaluation se fait par l'entreprise où le stage est effectué sur la base d'une grille d'évaluation fournie par l'université.		
Formule dérogatoire session 1			
Session 2			
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI / NON			

**Parcours personnalisé S5 (étudiants français)
(3EGFUS52) – 12ECTS**

Anglais économique S5 (3EEC5158) – 3ECTS
Société des organisations – 3ECTS

Code EC 3EEC5822	Intitulé EC Comptabilité allemande	Volume horaire 12h CM + 12h TD (1h CM + 1h TD heb.)	Enseignant Bernd Zielinski, bernd.zielinski@parisnanterre.fr
Descriptif : La maîtrise des techniques de comptabilité est indispensable pour l'exercice de nombreuses fonctions dans les entreprises. Elle permet également aux acteurs extérieurs comme l'Etat ou des actionnaires potentiels d'analyser la situation financière d'une entreprise donnée. Le cours propose une vue globale des principes et méthodes de la comptabilité générale en Allemagne. L'accent est mis sur le bilan et le compte de résultat: Programme: - Concepts de base de la comptabilité allemande; - Fonction et réglementation juridique de la comptabilité en Allemagne; - Ecritures comptables; - L'Inventaire; - Le bilan : structure et indicateurs d'analyse; - Le compte de résultat			
Œuvres au programme et/ou Bibliographie BIEG, Hartmut/Kußmaul, Heinz: Externes Rechnungswesen, München 2006. WEDELL, Harald: Grundlagen des Rechnungswesens, Band 1: Buchführung und Jahresabschluss, Berlin 2006 WISCHMANN, Frank: Basiswissen externes Rechnungswesen, Witten Herdecke 2009.			
Espace coursenligne : OUI / NON			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	Une épreuve sur table de deux heures .		
Formule dérogatoire session 1			
Session 2	Une épreuve sur table de deux heures .		
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI			

Code EC 3EEC5483	Intitulé EC stage	Volume horaire 3ECTS	
Descriptif : Le programme du cursus intégré est complété par un stage obligatoire en entreprise de 2 mois à la fin de la 3 ^e Année que tous les étudiants doivent effectuer dans le pays partenaire : Le stage des étudiants français se déroule dans un pays germanophone ; Le stage des étudiants allemands se déroule dans un pays francophon.			
Espace coursenligne : NON			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	L'évaluation se fait par l'entreprise où le stage est effectué sur la base d'une grille d'évaluation fournie par l'université.		

Formule dérogatoire session 1	
Session 2	
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI / NON	

- **PRÉSENTATION DES ENSEIGNEMENTS EN ECONOMIE S5**
- (cf. Livret : Licence *Cursus intégré franco-allemand en Economie et Gestion* , vol. 2 ‘Enseignements en Sciences économiques’)

- **UE Fondamental S5 (groupe franco-allemand)**
 - (3EEFUF51) -12ECTS

Economie publique (MicroD) (3EEC5324)- 4,5 ECTS
 Analyse des fluctuations (Macro D) (3EEC5325) – 4,5ECTS
 Econométrie 1 (3EEC5327) – 3 ECTS

Parcours personnalisé S6 (étudiants allemands)
 (3EEFUS51) – 12ECTS

Anglais économique (3EEC5158)) – 3 ECTS
 Mathématiques des modèles dynamiques (3EEC5328)) – 3 ECTS
 Stage (3EEC5883) -) – 3 ECTS (cf. S5 gestion)

au choix :

Econométrie monétaire (3EEC5A18) – 3 ECTS
 Statistique inférentielle approfondie (3EEC5808) – 3 ECTS
 Economie du travail (3EEC5809) – 3 ECTS
 Introduction économique à l’analyse du risque (3EEC5810) – 3 ECTS
 Analyse économique de l’Etat (3EEC5812) – 3 ECTS

Parcours personnalisé S5 (étudiants français)
 (3EGFUS52) – 12ECTS

Anglais économique S5 (3EEC5158) – 3ECTS
 Mathématiques des modèles dynamiques (3EEC5328)) – 3 ECTS
 Stage (3EEC5883) -) – 3 ECTS (cf. S5 gestion)
 Comptabilité allemande (3EEC5666) – 3 ECTS (cf. S5 gestion)

Troisième Année - Semestre 6 (S6)
Cours à l'Université Paris Nanterre

Spécificité au choix: **Economie ou Gestion**
(cours communs pour le groupe franco-allemand)

• **PRÉSENTATION DES ENSEIGNEMENTS**

UE Bloc interculturel S6 (groupe franco-allemand) (3EEFUC61)

Code EC 3EEC6823	Intitulé EC <i>Politiques industrielles et territoriales France/Allemagne</i>	Volume horaire 12h CM + 12h TD (1hCM + 1h TD heb.)	Enseignante : Mme Stubbe cornelia.stubbe@parisnanterre.fr
Descriptif : Bloc interculturel S5 (groupe franco-allemand) Il s'agit d'un cours bilingue. <p style="text-align: center;"><i>Régions métropolitaines, gouvernance et société civile</i></p> Les phénomènes et conséquences de la mondialisation et du changement démographique ainsi que la juxtaposition de régions urbaines et rurales en croissance et en perte de population sont actuellement au centre des débats de la planification régionale aussi bien en Europe qu'en Allemagne. Il se pose la question, si à l'avenir, les grandes régions métropolitaines en tant que pôles de croissance, devraient être soutenues dans le sens de « renforcer les plus forts » ou s'il faut maintenir la politique de « l'équité des conditions de vie » (cf. la Loi fondamentale allemande) et donc plutôt apporter le soutien aux villes petites ou moyennes et leur accessibilité ? Dans une Europe compétitive et durable, les régions métropolitaines européennes sont considérées comme des nœuds stratégiques. La coopération d'un grand nombre d'acteurs différents horizons, étatiques et non-étatiques, tels que l'administration de la ville, les autorités de planification, les chambres de commerces et d'industries, mais aussi des représentants du monde des affaires et de la société civile (entreprises, institutions scientifiques et culturelles, associations, établissements d'enseignement etc) sont impliqués dans la gouvernance, ils deviennent acteurs et assument leur responsabilité. L'objectif du cours sera axé sur l'analyse des "structures de gouvernance" dans les régions métropolitaines en France et en Allemagne. La question clé de notre cours se concentrera sur la participation des citoyens , voire de la société civile au sein d'une région métropole comme acteurs dans le processus de gouvernance. Après une introduction générale des deux systèmes de planification et de politiques territoriales en France et en Allemagne, les étudiants présenteront des exemples concrets d'un projet territorial grâce auquel on peut analyser les différents jeux de pouvoir de politiques territoriales. Le questionnement central sera le rôle que peut jouer la société civile dans la réalisation d'un tel projet. Ces études de cas seront menées par les étudiants en groupe franco-allemand. Le choix du sujet est libre, mais doit concerner un projet actuel soit en Allemagne, soit en France. Les étudiants présenteront leurs résultats en cours et animeront une discussion. Le cours se déroulera dans les deux langues, en français et en allemand. Pour les présentations écrites et orales, les étudiants français les feront en allemand et les étudiants allemands en français.			
Œuvres au programme et/ou Bibliographie Une sélection de textes sera distribuée aux étudiants par l'enseignante. Politiques territoriales • ALVERGNE Ch., TAULELLE F. (2002), <i>Du local à l'Europa. Les nouvelles politiques d'aménagement du</i>			

territoire, Presses Universitaires de France (puf), Paris.

- BUNDESINSTITUT FÜR BAU-, STADT- UND RAUMFORSCHUNG (Hrsg.), David, C-H., « Zur Konvergenz der nationalen Raumordnungspolitiken Frankreichs und Deutschlands im Post-EUREK-Prozess, RuR1/2005 .
- BUNDESINSTITUT FÜR BAU-, STADT- UND RAUMFORSCHUNG (Hrsg.), *Raumordnungsprognose 2020/2050*, Berichte, Band 23, Bonn 2006.
- BUNDESINSTITUT FÜR BAU-, STADT- UND RAUMFORSCHUNG (Hrsg.), *Perspektiven der Raumentwicklung in Deutschland*, BMVBS/BBR, November 2006.
- DELAMARRE, A., LACOUR Cl. (2005), *40 ans d'aménagement du territoire*, Territoires en mouvement, La Documentation française, DATAR, Paris.
- NOIN, Daniel (2004), *La France des régions*, Synthèse Géographie, Armand Colin, Paris.
- STUBBE, Cornelia (2009), « Pôles de Compétitivité français et Réseaux de Compétences (Kompetenznetze) allemands : défis de la mondialisation ? L'exemple du domaine du goût et de la santé », in Beltran-Vidal, Danièle (sous dir.), *Les mots de la santé (2)*, Travaux du CRTT, 2009, p.11-24
- VELTZ, Pierre (2008), *La grande transition. La France dans le monde qui vient*, Editions de Seuil, Paris.
- VELTZ, Pierre (2012), *Paris, France, Monde – repenser l'économie par le territoire*, Editions de l'Aube.
- WOESSNER, Raymond (2009), *La France : aménager les territoires*, Editions Sedes, Paris.
- GILLI, Frédérique (2014), *Grand Paris, l'émergence d'une métropole*, Presses sciences Politiques.
- COURLET C., PECQUEUR B., (2013), *L'économie territoriale*, Presses universitaire de grenoble.

Société civile, proximité et démocratie participative

- CARON A. et TORRE André, (2006), *Quand la proximité devient source de tensions : conflits d'usages et de voisinage dans l'espace rural*.
- CLAUSSEN, Wiebke (2013), „Wo können Beteiligungsprojekte in der Sozialen Stadt auf der Stufenleiter der Partizipation angesiedelt werden?“, in eNewsletter Netzwerk Bürgerbeteiligung 04/2013, p. 1-14.
- FRIEDRICH-EBERT-STIFTUNG (ed.) (2010), *Das Programm Soziale Stadt. Kluge Städtebauförderung für die Zukunft der Städte*. Bonn.
- GAUDIN, Jean-Pierre (2013^{2e}), *La démocratie participative*, Armand Colin.
- HOUARD, Noémie (coord.), *Politique de la ville, Perspectives françaises et ouvertures internationales*, Documentation Française, Rapports & Documents N° 52, 2012, p.175 -187.
- SENATSV ERWALTUNG FÜR STADTENTWICKLUNG, Berlin (2010), *Das Berliner Quartiersmanagement, Informationen zum Programm « Soziale Stadt »*.
- TORRE André et BEURET Jean-Eudes (2012), *Proximités territoriales*, Ed. Economica, Paris.

Espace cours en ligne : NON

Modalités de contrôle

Formule standard session 1	Contrôle continu : <i>L'évaluation se fera sur la présentation oral (50%) et un dossier écrit(50%), les deux élaborés en groupe franco-allemand.</i>
Formule dérogatoire session 1	
Session 2	<i>Une épreuve sur table en 2 heures .</i>

Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI / NON

Code EC 3EEC6824	Intitulé EC Réalités économiques 2	Volume horaire 12h CM + 12h TD (1hCM + 1h TD heb.)	Enseignant Bernd Zielinski, bernd.zielinski@parisnanterre.fr
Descriptif :			
<p>Le cours propose d'abord une introduction générale à l'approche institutionnaliste en sciences économiques. Deux thèses forment le socle commun des divers courants de cette approche : Les régularités micro ou macro-économiques peuvent être causalement rattachées aux systèmes des règles institutionnelles qui organisent les transactions. Les systèmes de règles sont eux-mêmes expliqués à l'intérieur du modèle théorique. Les institutions sont des endogènes variables et essentielles. L'histoire de l'analyse institutionnaliste va de l'Ecole historique allemande du 19ème siècle jusqu'aux théories contemporaines sur les coûts de transactions ou celles sur la diversité des économies de marché, la base d'une comparaison entre les systèmes économiques, sociaux et politiques actuels de l'Allemagne et de la France. Malgré des structures en partie identiques, il existent de multiples différences entre l'économie sociale de marché allemande, basée sur les principes de l'ordolibéralisme et le système socio-économique français. Il vont du rôle de l'Etat dans l'économie aux relations industrielles en passant par l'organisation des entreprises. Les questions liées aux différences entre les principes d'organisation des systèmes économiques sont également de première importance dans le contexte de l'intégration européenne. Dans le TD nous approfondissons les questions évoquées dans le cadre du CM à travers des exposés présentés par les étudiants et des discussions en groupe.</p>			
Œuvres au programme et/ou Bibliographie			
<p>AMABLE, Bruno : Les cinq capitalismes. Diversité des systèmes économiques et sociaux dans la mondialisation, Paris, 2005.</p> <p>CHAVANCE, Bernard : l'économie institutionnelle, Paris, La Découverte 2007.</p> <p>Deutsch-Französisches Institut (Hrsg.): Frankreich Jahrbuch 2013. Frankreich in der Krise: Die Suche nach dem verlorenen Selbstverständnis, Berlin 2014.</p> <p>LE GAC, JULIE:</p> <p>COMMUN, Patricia (éd.): L'ordolibéralisme allemand, Paris 2003.</p> <p>HEINE, Michael/Herr, Hansjörg/Kaiser, Cornelia : Wirtschaftspolitische Regime westlicher Industrienationen, Nomos 2006, BadenBaden.</p> <p>EGLE, Christoph : Reformpolitik in Deutschland und Frankreich. Wirtschafts-und Sozialpolitik bürgerlicher und sozialdemokratischer Regierungen. VSA, Wiebaden, 2009</p> <p>UTERWEDDE, Henrik: Frankreichs Weg aus der Krise. Strukturprobleme und Reformbaustellen. Hrsg.: Deutsch-Französisches Institut: Aktuelle Frankreich Analysen Nummer 27, Ludwigsburg, 2013.</p> <p>KUISEL, Richard F. : Le capitalisme et l'Etat en France. Modernisation et dirigisme au XXème siècle, Gallimard, Paris 1984</p>			
Espace cours en ligne : NON			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	<i>Un exposé sur un sujet du cours en groupe d'étudiant franco-allemand. Un dossier à rendre à la fin du cours</i>		
Formule dérogatoire session 1			
Session 2	<i>Une épreuve sur table en 2 heures</i>		
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI			

- **PRÉSENTATION DES ENSEIGNEMENTS EN GESTION S6**
- (cf. Livret : Licence *Cursus intégré franco-allemand en Economie et Gestion* , vol. 2 ‘Enseignements en Sciences économiques’)

•

UE Fondamentale S6 (groupe franco-allemand)
(3EEFUF61) –

comptabilité analytique de gestion (3EEC6620) – 3ECTS
Analyse financières (3EEC6621) – 3ECTS
Choix des investissements (3EEC6622) – 3ECTS (aux choix pour les français)
Marketing Mix(3EEC6623) – 3ECTS (aux choix pour les français)

UE Fondamentale S6
(étudiants français) (3EGFUD61)

Code EC	Intitulé EC	Volume horaire	Enseignant
3EEC6838	Système fiscal allemand	12h CM + 12h TD (1h CM + 1h TD heb.)	Bernd Zielinski, bernd.zielinski@parisnanterre.fr
Descriptif : Le cours et le TD visent à familiariser les étudiants avec les principes de la fiscalité et des finances publiques en Allemagne. Après une vue d'ensemble du cadre juridique et institutionnel du système fiscal allemand, on analyse les modalités de prélèvement et les recettes des principaux impôts: impôt sur le revenu, impôt sur les sociétés, taxe professionnelle, TVA , impôt sur les successions. Une analyse des principes de la politique budgétaire en Allemagne dans le cadre du fédéralisme et des débats allemands en matière de fiscalité complète ce tableau. On évoquera également les discussions sur les règles budgétaires européennes du Traité de Maastricht au pacte budgétaire européen.			
Œuvres au programme et/ou Bibliographie BLANCART, Charles B.: Öffentliche Finanzen in der Demokratie, Eine Einführung in die Finanzwissenschaft. München 2011. BAJOHR Stephan: Grundriss staatliche Finanzpolitik. Eine praktische Einführung Verlag für Sozialwissenschaften, Wiebaden 2007. SCHERF, Wolfgang Öffentliche Finanzen. Einfügung in die Finanzwissenschaft, UVK Verlagsgesellschaft, München 2011. WIGGER Berthold U.: Grundzüge der Finanzwissenschaft, Berlin, 2005.			
Espace cours en ligne : NON			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	une épreuve sur table en 2 heures		
Formule dérogatoire session 1	Une épreuve sur table en 2 heures		

Session 2	Une épreuve sur table en 2 heures
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI	

Parcours personnalisé S6 (groupe franco-allemand)
(3EGFUS61) – 12ECTS

Code EC 3EEC6482	Intitulé EC Mémoire de Licence / <i>Bachelor</i>	Volume horaire	Enseignant : Directeur/Directrice du mémoire choisi par l'étudiant
Descriptif :			
<p>Tous les étudiants élaboreront un mémoire de fin d'étude (mémoire de Licence/<i>Bachelor</i>) pour 12ECTS traitant un sujet de leur choix. Ils choisissent également leur directeur/directrice du mémoire parmi les enseignants soit du département d'allemand, soit de Segmi.</p> <p>Les étudiants français peuvent choisir la langue, l'allemand ou le français, ayant déjà accomplis 60 ECTS en langue allemande en L2 en Allemagne.</p> <p>Les étudiants allemands, par contre, doivent obligatoirement écrire le mémoire en langue française, car les 12 ECTS sont partie intégrale des 60 ECTS de L3.</p>			
Espace cours en ligne : NON			
Modalités de contrôle			
Formule standard session 1	Notation du mémoire effectuée par le/la directeur/directrice du mémoire.		
Formule dérogatoire session 1			
Session 2			
Enseignement accessible aux étudiants ERASMUS / d'échanges : OUI / NON			

- **PRÉSENTATION DES ENSEIGNEMENTS EN ECONOMIE S6**
- (cf. Livret : Licence *Cursus intégré franco-allemand en Economie et Gestion* , vol. 2 ‘Enseignements en Sciences économiques’)

•
UE Fondamentale S6 (groupe franco-allemand)
(3EEFUF61) –

Economie industrielle (Micro E) (3EEC6335) – 4,5 ECTS
Théorie de la croissance (3EEC6337) – 4,5 ECTS

Etudiants français : Système fiscal allemand (3EEC6838) – 3 ECTS (cf. gestion S6)
Etudiants allemands : Econométrie 2 (3EEC6338) – 3 ECTS

Parcours personnalisé S6 (groupe franco-allemand)
(3EGFUS61)
mémoire du Bachelor (3EEC6482) – 12ECTS (cf. gestion S6)